

IMPORTANT SAFEGUARDS



NE

WARNING: If the instructions contained in this manual are not followed precisely, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.

WARNING



- Basic safety precautions should always be followed when using the appliance.
- A short power cord should be provided to minimize the risk of entanglement.
- Extension cords are available if used with care.
- If an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as 15A. The extension cord should be a grounding 3-wire cord. The longer cord should be arranged so that it does not drape over the countertop or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages throughout this manual and on the appliance.

Read all the instructions before using the appliance and always obey all safety messages.



IMPORTANT SAFEGUARDS



RECOGNIZE SAFETY INFORMATION

This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can result in severe personal injury or death.

UNDERSTAND SIGNAL WORDS

A signal word – DANGER, WARNING, or CAUTION – is used with the safety alert symbol. DANGER denotes the most serious hazards. It means you could be killed or seriously injured if you do not immediately follow the instructions. WARNING means you could be killed or seriously injured if the instructions are not followed. CAUTION indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor to moderate injury.

WARNING



- This appliance is intended for household use only.
- Use this appliance only for its intended purpose. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper use of this appliance.
- This appliance complies with current safety regulations. Improper use can result in personal injury and material damage.
- Read all the instructions before installing or using the appliance for the first time.
- Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.
- Do not use the appliance for other than intended use.

IMPORTANT SAFEGUARDS



NE

The safety messages will inform you of potential hazards, on how to avoid the risk of injury and what can occur if the instructions are not followed.

IMPORTANT: Observe all codes and ordinances in force.

WARNING: For your safety, the instructions contained in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion and to prevent property damage, personal injury or death.

Do not store or use gasoline or other flammable vapors, liquids or materials near this or any other appliance.



NOTE: This appliance is NOT designed for installation in manufactured (mobile) homes or in recreational vehicles (RVs).

DO NOT install this appliance outdoors.



IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING



To reduce the risk of fire, electrical shock, personal injury, or damage when using the appliance, follow basic safety precautions, including the following:

- Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock do not immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.

WARNING



IMPORTANT SAFEGUARDS



NE

1 Instructions

This manual is an integral part of the appliance and must be kept in its entirety and within easy reach throughout the life of the appliance.

1.1 Intended use

Failure to observe the safety warnings and read the instruction manual may result in improper use of the appliance and personal injury.

- Only use the appliance indoors and at a maximum altitude of 2000 meters.
- This appliance is intended for household use and similar use such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other work environments
 - bed and breakfast facilities/farm stay accommodation
 - by guests in hotels, motels and other residential-type environments.
- This appliance is not designed for use with external timers or remote control systems.

- Use the appliance indoors and protected from the elements.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental abilities (including children under the age of 8) unless they are supervised or have been properly instructed on how to use the appliance safely.

1.2 General safety instructions

Follow all safety instructions in order to use the appliance safely:

- Read this user manual carefully before using the appliance.
- Do not touch hot surface.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs, or in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.



IMPORTANT SAFEGUARDS

- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If the SUPPLY CORD is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Household use only.
- Do not place the appliance on or near lighted gas burners or electric hot plates, in an oven, or near any other heat source.
- Do not leave the appliance unattended while it is on.
- Avoid contact with moving parts during operation.
- Keep hands, hair, clothing and utensils away from moving parts during operation to prevent personal injury and/or damage to the appliance.
- Turn off the appliance immediately after use.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.

IMPORTANT SAFEGUARDS



NE

- This appliance has a ground connection for functional purposes only.
- Never attempt to extinguish fire/flames with water: turn off the appliance, unplug the plug and smother the flames with a fire blanket or other suitable cover.
- Always disconnect the power supply before installing or removing components.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Use only genuine replacement parts. The use of replacement parts not approved by the manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not attempt to modify or repair the appliance: in the event of a malfunction, it must be repaired by a qualified technician or by calling for technical assistance.
- Do not allow the power cord to come into contact with sharp edges.
- Do not pull on the cord to remove the plug from the wall outlet.
- Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged, or if the appliance has been dropped or damaged in any way.
- If the power cord is damaged, contact technical support immediately for replacement.
- Children must never play with the appliance. Keep the appliance and power cord out of the reach of children.
- Use the appliance only with the power base provided.
- To prevent damage, do not spill liquids into the socket.



IMPORTANT SAFEGUARDS

- The surface of the heating element may remain hot after use.
- Do not allow children to clean or service the appliance without supervision.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:
- The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
- If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.
- The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

1.3 Caution

- Do not use the milk frother without the lid.
- Check that the lid is properly closed before switching on the milk frother.
- Do not overfill the milk frother.
- Do not use the milk frother with parts or accessories from other manufacturers.
- Place the milk frother only on flat, dry surfaces.
- Do not use the milk frother when it is empty to avoid permanent damage to the whisk.
- Do not use the milk frother as a storage container. Keep the frother empty before and after use.
- Do not place metal objects such as knives, forks and spoons on the appliance during use.
- For instructions on how to clean the appliance properly, please refer to section "4 Cleaning and maintenance".

IMPORTANT SAFEGUARDS



NE

1.4 Connecting the appliance

Make sure that the power supply voltage and frequency match those specified on the data plate on the bottom of the appliance.

In case of incompatibility between the power outlet and the plug of the appliance, contact the technical support service for replacement.

1.5 Manufacturer's liability

The manufacturer declines all liability for damage to persons or property caused by:

- Use of the appliance other than for its intended purpose.
- Not having read the user manual.
- Tampering with any part of the appliance.
- The use of non-genuine spare parts.
- Failure to follow the safety instructions.



Please keep this instruction manual in a safe place. If the appliance is passed on to another person, please give them this manual as well.

This manual can be downloaded from the Smeg website "www.smeg.com".

1.6 Disposal



Appliances marked with this symbol are subject to the requirements of European Directive 2012/19/EU.

- All waste electrical and electronic appliances must be disposed of separately from household waste and taken to an authorized waste disposal facility. Correct disposal of this appliance will help protect the environment and human health. For more information on how to dispose of this appliance, please contact your local waste disposal office or the shop where you purchased the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Description

2 Appliance description (Fig. A)

- 1) Lid
- 2) Seal
- 3) Milk frother
- 4) Whisk
- 5) Function selector and start button
- 6) Connector
- 7) Base

2.1 Identification plate

The identification plate shows the technical data, the serial number and the brand name of the appliance.

Do not remove the identification plate for any reason.



The accessories that come into contact with food are made of materials that comply with current legislation.

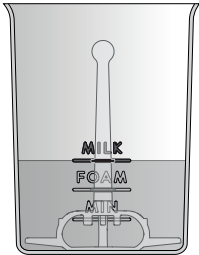
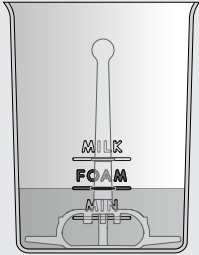
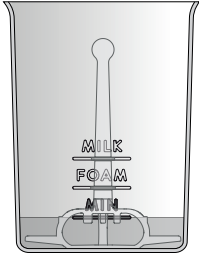
Description



NE

2.2 Level indicators (Fig. B)

The level indicators are located inside the container and in the notches on the whisk.

Symbol	Description
	Maximum milk level for “hot milk function”.
	Maximum milk level for “hot/cold frothing function”.
	Minimum milk level.



Use

3 Use

3.1 Before first use



Danger of electrocution

Plug the appliance into a suitable grounded outlet.

- Do not remove the grounding prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Failure to follow these instructions could result in death, fire, or electric shock.

Perform a pre-cleaning cycle before using the appliance:

- 1) Remove the lid (1) from the milk frother (3).
- 2) Insert the whisk (4) into the milk frother (3).
- 3) Fill the milk frother (3) with fresh, still drinking water up to the level mark (FOAM=120ml).
- 4) Place the lid (1) on the milk frother (3).
- 5) Place the milk frother (3) correctly on its base (7).
- 6) Press the button (5) and wait 3 seconds for the cleaning cycle to start.
- 7) The appliance will beep three times to indicate the end of the cleaning cycle.
- 8) Remove the milk frother (3) from the base (7) and empty it.
- 9) Wash and dry thoroughly (see "4.1 Cleaning components").



Risk of unintended start

Make sure the milk frother is unplugged before attaching or removing the whisk.



3.2 Heating or frothing the milk (Fig. C and D)



Do not use the appliance without liquid. Starting the appliance without liquid can damage the jug.

Always fill to the MIN level and never higher than the MILK level, both of which are indicated inside the milk frother.



For an ideal hot milk froth, use cold (4-8°C) whole milk (pasteurized or UHT) from the refrigerator. Avoid using room temperature milk.

- 1) Remove the lid (1) from the milk frother (3).
- 2) Insert the whisk (4) into the milk frother (3).



Do not use the frother without the whisk.

- 3) Pour cold milk into the milk frother (3). Observe the level indicators inside the milk frother.
- 4) Place the lid (1) on the milk frother (3).
- 5) Place the milk frother (3) correctly on its base (7).



The appliance is now on and ready for use.

- 6) Press the button (5) to select one of the three available functions:



Use

- Hot foam function (8)

Press the button (5) once; the “hot foam function” LED will light up.

- Hot milk function (9)

Press the button (5) twice; the “hot milk function” LED will light up.

- Cold foam function (10)

Press the button (5) three times; the “cold foam function” LED will light up.



Press the button (5) again to turn off all LEDs.

- 7) To activate the desired function, select the mode and wait 3 seconds. The function will start automatically.



You can stop the cycle before the set time by pressing the button (5).

- 8) The end of the cycle is indicated by three beeps and the LED of the selected function goes out.
- 9) Remove the milk frother (3) from the base (7).
- 10) Remove the lid (1) and pour the hot or frothed milk into the cup.



After use, the appliance automatically switches to standby mode after 1 minute of inactivity.
Standby power consumption: 0.1 W (according to the ERP directive).

Cleaning and maintenance



4 Cleaning and maintenance

Improper use. Danger of electrocution

- Unplug the milk frother before cleaning.
- Do not immerse the base in water or other liquids.

Improper use. Risk of damage to surfaces.

- Do not use steam jets to clean the appliance.
- Do not use detergents containing chlorine, ammonia or bleach on parts with metallic surfaces (e.g. anodized, nickel-plated or chrome-plated).
- Do not use abrasive or corrosive detergents (e.g. powder products, stain removers and metallic scourers).
- Do not use rough or abrasive materials or sharp metal scrapers.

4.1 Cleaning components

To facilitate cleaning, it is recommended that the components be cleaned regularly after each use after they have cooled down.

Lid	✓	✓
Milk frother	✓	x
Whisk	✓	✓
Base	✓	x

Make sure the components are completely dry before placing them back into the milk frother.

What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
	The appliance is not plugged in.	Make sure the power cord is properly plugged into the power outlet.
	The appliance is plugged into multiple outlets or a power strip.	Plug the appliance directly into an outlet.
Milk frother does not start	No power.	Make sure the main circuit breaker is turned on.
	Milk frother is not inserted correctly.	Ensure that the milk frother is correctly placed on the base and that there are no foreign objects between the base and the milk frother that could prevent it from working properly.
Milk frother does not froth milk	There is no whisk in the milk frother or the whisk is not correctly assembled/installed.	Check that the whisk is present, assembled and correctly seated in the milk frother.

What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
Poor quality froth	Dirty milk frother or whisk.	Make sure the milk frother and whisk are clean.
	Incorrect amount of milk.	Check that the correct amount of milk has been inserted and that it is at the correct level.
	Unsuitable milk.	It is recommended to use cold milk from the refrigerator (4-8°C) to obtain an optimal hot froth.
	Too long a period between the end of the preparation and consumption.	Pour the preparation into the cup as soon as it is ready and consume it immediately.
Milk leaks from the frother during use	There may be too much milk.	Check the level indicator.
Milk is too hot or burnt	Incorrect amount of milk.	Make sure you have not used less than the minimum amount of milk (60 ml).

What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
Milk frother is noisy		Make sure the whisk is properly inserted.
	Components are not installed correctly.	Make sure the lid is properly installed.
		Make sure the appliance is on a stable surface.
	Foreign objects present.	Check that there are no foreign objects inside the frother and between the base and the frother that could prevent it from working properly.
Milk frother stops during operation	The frother is too hot.	Rinse the milk frother with cold water and refill with cold milk.
	Milk is too hot.	Do not use preheated milk. Use cold milk.
 If the problem persists or for any other malfunction, contact your local service center.		

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT : Si les consignes contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, une explosion ou un incendie pourraient se déclarer, entraînant des dommages matériels, des blessures ou la mort.

FR

AVERTISSEMENT



- Des précautions de base doivent toujours être suivies en utilisant l'appareil.
- Un cordon d'alimentation court doit être fourni pour minimiser le risque d'enchevêtrement.
- Des rallonges sont disponibles si elles sont utilisées avec soin.
- Si une rallonge est utilisée, le classement électrique marqué de la rallonge devrait être au moins aussi grand que 15 A. La rallonge devrait être un cordon à 3 fils de mise à la terre. Le cordon plus long devrait être placé de manière à ne pas s'accrocher sur le comptoir ou la table, où les enfants pourraient le tirer ou trébucher dessus.



LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes. Nous avons fourni de nombreuses consignes de sécurité importantes dans ce manuel et sur l'appareil. Lisez toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil et respectez toujours les messages de sécurité.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



RECONNAISSEZ L'INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous alerte des dangers potentiels qui peuvent provoquer des blessures ou entraîner la mort.

COMPRENEZ LES MOTS INDICATEURS

Un mot indicateur – DANGER, AVERTISSEMENT, ou PRÉCAUTION – est utilisé avec le symbole d'alerte de sécurité. DANGER indique les dangers les plus sérieux. Il signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas immédiatement les consignes. AVERTISSEMENT signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si les consignes ne sont pas suivies. PRÉCAUTION indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait causer des blessures mineures ou majeures si elle n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT



- Cet appareil est destiné à être utilisé dans le milieu domestique.
- Utilisez seulement cet appareil pour sa fonction prévue. Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages causés par une mauvaise utilisation de cet appareil.
- Cet appareil est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Conservez ces consignes dans un endroit sûr et transmettez-les à tout futur utilisateur.
- N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que son utilisation prévue.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Les messages de sécurité vous informeront des dangers potentiels, des modes pour éviter les risques de blessures et de ce qui peut se produire si les consignes ne sont pas suivies.

FR

IMPORTANT : Respectez toutes les lois et ordonnances en vigueur.

AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, les instructions contenues dans ce manuel doivent être suivies pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, et empêcher les dommages matériels, les blessures ou la mort.

N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs, liquides ou produits inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils.



À NOTER : Cet appareil n'est PAS conçu pour l'installation dans les maisons préfabriquées (mobiles) ou dans les véhicules récréatifs (VR).

N'installez PAS cet appareil à l'extérieur.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT



Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques, de blessures ou de dommages en utilisant l'appareil, quelques précautions de base doivent être suivies, incluant :

- Les précautions de base doivent toujours être suivies en utilisant des appareils électriques.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour se protéger d'une décharge électrique, Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou dans aucun autre liquide.
- Une surveillance étroite est requise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants, ou à leur proximité.
- Laissez refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

AVERTISSEMENT



- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé ou si l'appareil fonctionne mal, ou s'il est endommagé. Retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour l'examen, la réparation ou l'ajustement.
- L'usage d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut causer des blessures.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le rebord de la table ou du comptoir, ou ne touchez pas des surfaces chaudes.
- Ne placez pas sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou à l'intérieur d'un four chaud.
- Il faut redoubler de prudence lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



FR

1 Avertissements

Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit être conservé dans son intégralité et à portée de main pendant toute la durée de vie de l'appareil.

1.1 Utilisation prévue

Le non-respect des avertissements de sécurité et la non-lecture du manuel d'instructions peuvent entraîner une mauvaise utilisation de l'appareil et des blessures.

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et à une altitude maximale de 2000 mètres.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des usages similaires tels que :
 - le personnel des cuisines dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail
 - chambres d'hôtes/hébergement à la ferme
 - par les clients des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des minuteries externes ou des systèmes de commande à distance.

- Utilisez l'appareil à l'intérieur et à l'abri des intempéries.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (y compris les enfants de moins de 8 ans), à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions appropriées sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité.

1.2 Consignes de sécurité générales

Suivez toutes les consignes de sécurité afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité :

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- Pour se protéger contre les incendies, les décharges électriques et les blessures, ne plongez pas le cordon, les fiches dans l'eau ou d'autres liquides.
- Une surveillance étroite est requise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants, ou à leur proximité.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le rebord de la table ou du comptoir, ou ne touchez pas des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas un appareil à des fins autres que son utilisation prévue.
- Commencez toujours par brancher la fiche à l'appareil, ensuite branchez le cordon dans la prise murale. Pour débrancher l'appareil, mettez n'importe quelle commande sur « off », puis débranchez la fiche de la prise murale.
- Un ébouillantage peut se produire si l'on enlève le couvercle au cours des programmes d'infusion.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait donné des directives.
- Si le CORDON D'ALIMENTATION est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaires pour éviter tout risque.
- Usage domestique uniquement.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de brûleurs à gaz ou de plaques chauffantes électriques allumés, dans un four ou à proximité de toute autre source de chaleur.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles pendant le fonctionnement.
- Éloignez les mains, les cheveux et les vêtements et les ustensiles des pièces mobiles pendant le fonctionnement pour éviter d'endommager l'appareil ou de vous blesser.
- Éteignez l'appareil immédiatement après l'avoir utilisé.
- Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



FR

- Cet appareil est équipé d'une prise de terre à des fins fonctionnelles uniquement.
- N'essayez jamais d'éteindre un feu ou des flammes avec de l'eau : éteignez l'appareil, débranchez la prise et étouffez les flammes avec une couverture anti-feu ou une autre couverture appropriée.
- Débranchez toujours l'alimentation électrique avant d'installer ou de retirer des composants.
- Débranchez de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces de rechange non approuvées par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
- N'essayez pas de modifier ou de réparer l'appareil : en cas de dysfonctionnement, il doit être réparé par un technicien qualifié ou en faisant appel à l'assistance technique.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec des bords tranchants.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise murale.
- Retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour l'examen, la réparation ou l'ajustement.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez immédiatement le support technique pour le remplacer.
- Les enfants ne doivent jamais jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants.
- N'utilisez l'appareil qu'avec le socle d'alimentation fourni.
- Pour éviter tout dommage, ne renversez pas de liquide dans la prise.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- La surface de l'élément chauffant peut rester chaude après utilisation.
- Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance
- Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire les risques d'étranglement ou de chute sur un cordon plus long.
- Les cordons d'alimentation plus longs ou les rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés si un entretien est exercé pendant leur utilisation.
- Si un cordon d'alimentation détachable long ou une rallonge est utilisé :
- Le classement électrique marqué du cordon d'alimentation détachable ou d'une rallonge devrait être au moins aussi grand que le classement électrique de l'appareil.
- Si l'appareil est du type mise à la terre, la rallonge devra être un cordon à 3 fils de mise à la terre.
- Le cordon plus long devrait être placé de manière à ne pas s'accrocher sur le comptoir ou la table, où les enfants pourraient le tirer ou trébucher dessus.

1.3 Précaution

- N'utilisez pas le mousser à lait sans le couvercle.
- Vérifiez que le couvercle est correctement fermé avant de mettre le mousser à lait en marche.
- Ne remplissez pas trop le mousser à lait.
- N'utilisez pas le mousser à lait avec des pièces ou des accessoires d'autres fabricants.
- Placez le mousser à lait uniquement sur des surfaces planes et sèches.
- N'utilisez pas le mousser à lait lorsqu'il est vide afin d'éviter d'endommager définitivement le fouet.
- N'utilisez pas le mousser à lait comme récipient de stockage. Garder le mousser vide avant et après utilisation.
- Ne placez pas d'objets métalliques tels que des couteaux, des fourchettes et des cuillères sur l'appareil pendant son utilisation.
- Pour savoir comment nettoyer correctement l'appareil, reportez-vous à la section « 4 Nettoyage et entretien ».

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



FR

1.4 Branchement de l'appareil

Assurez-vous que la tension et la fréquence d'alimentation électrique correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique sur le fond de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, contactez le service d'assistance technique pour un remplacement.

1.5 Responsabilité du fabricant

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux biens causés par :

- L'utilisation de l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- La lecture omise du manuel d'utilisation.
- L'altération même d'une seule pièce de l'appareil.
- L'utilisation de pièces de rechange non authentiques.
- Le non-respect des consignes de sécurité.



Conservez ce manuel d'instructions en lieu sûr. Si l'appareil est transmis à une autre personne, remettez-lui également ce manuel.

Ce manuel peut être téléchargé depuis le site Internet de Smeg « www.smeg.com ».

1.6 Élimination



Les appareils marqués de ce symbole sont soumis aux exigences de la directive européenne 2012/19/EU.

- Tous les déchets d'appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets ménagers et déposés dans des centres d'élimination des déchets autorisés. L'élimination correcte de cet appareil contribue à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Pour plus d'informations sur la manière d'éliminer cet appareil, veuillez contacter le service local d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Résidents du Québec

Vous trouverez des renseignements sur la disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation et des renseignements nécessaires à l'entretien ou à la réparation de l'appareil à l'adresse suivante:

[https://www.smeg.com/ca-en/
services/customer-service/
informations-pour-residents-du-quebec](https://www.smeg.com/ca-en/services/customer-service/informations-pour-residents-du-quebec)



Description



FR

2 Description de l'appareil (Fig. A)

- 1) Couvercle
- 2) Joint
- 3) Mousseur à lait
- 4) Fouet
- 5) Sélecteur de fonction et bouton de démarrage
- 6) Connecteur
- 7) Base



Les accessoires entrant en contact avec les aliments sont fabriqués dans des matériaux conformes à la législation en vigueur.

2.1 Plaque d'identification

La plaque d'identification indique les données techniques, le numéro de série et la marque de l'appareil.

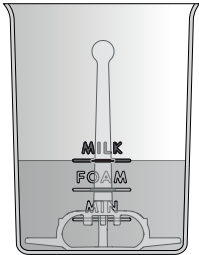
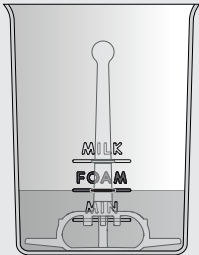
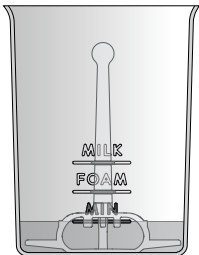
Ne retirez pas la plaque d'identification pour quelque raison que ce soit.



Description

2.2 Indicateurs de niveau (Fig. B)

Les indicateurs de niveau sont situés à l'intérieur du récipient et dans les encoches du fouet.

Symbole	Description
	Niveau maximum de lait pour la « fonction lait chaud ».
	Niveau maximum de lait pour la « fonction mousse chaude/froide ».
	Niveau minimum de lait.



3 Utilisation

3.1 Avant la première utilisation



Danger d'électrocution

Branchez l'appareil sur une prise de courant appropriée avec mise à la terre.

- Ne retirez pas la broche de mise à la terre.
- N'utilisez pas d'adaptateur.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner la mort, déclencher un incendie ou produire un choc électrique.

Effectuez un cycle de pré-nettoyage avant d'utiliser l'appareil :

- 1) Retirez le couvercle (1) du mousseur à lait (3).
- 2) Insérez le fouet (4) dans le mousseur à lait (3).
- 3) Remplissez le mousseur à lait (3) avec de l'eau potable fraîche et plate jusqu'au repère de niveau (FOAM=120ml).
- 4) Placez le couvercle (1) sur le mousseur à lait (3).
- 5) Placez correctement le mousseur à lait (3) sur sa base (7).
- 6) Appuyez sur le bouton (5) et attendez 3 secondes pour que le cycle de nettoyage commence.
- 7) L'appareil émet trois bips pour indiquer la fin du cycle de nettoyage.
- 8) Retirez le mousseur à lait (3) de la base (7) et videz-le.
- 9) Lavez et séchez soigneusement (voir « 4.1 Nettoyage des composants »).



Risque de démarrage involontaire

Assurez-vous que le mousseur à lait est débranché avant de fixer ou de retirer le fouet.



Utilisation

3.2 Chauffer ou faire mousser le lait (Fig. C et D)



N'utilisez pas l'appareil sans liquide. Le démarrage de l'appareil sans liquide peut endommager la cruche. Remplissez toujours jusqu'au niveau MIN et jamais plus haut que le niveau MILK, tous deux indiqués à l'intérieur du mousseur à lait.



Pour obtenir une mousse de lait chaude idéale, utilisez du lait entier froid (4-8°C) (pasteurisé ou UHT) provenant du réfrigérateur. Évitez d'utiliser du lait à température ambiante.

- 1) Retirez le couvercle (1) du mousseur à lait (3).
- 2) Insérez le fouet (4) dans le mousseur à lait (3).



N'utilisez pas le mousseur sans le fouet.

- 3) Versez le lait froid dans le mousseur à lait (3). Observez les indicateurs de niveau à l'intérieur du mousseur à lait.
- 4) Placez le couvercle (1) sur le mousseur à lait (3).
- 5) Placez correctement le mousseur à lait (3) sur sa base (7).



L'appareil est maintenant allumé et prêt à l'emploi.

- 6) Appuyez sur le bouton (5) pour sélectionner l'une des trois fonctions disponibles :

Utilisation



FR

- **Fonction mousse chaude (8)**

Appuyez sur le bouton (5) une fois ; le voyant « fonction mousse chaude » s'allume.

- **Fonction lait chaud (9)**

Appuyez sur le bouton (5) deux fois ; le voyant « fonction lait chaud » s'allume.

- **Fonction mousse froide (10)**

Appuyez sur le bouton (5) trois fois ; le voyant « fonction mousse froide » s'allume.



Appuyez sur le bouton (5) pour éteindre tous les voyants.

- 7) Pour activer la fonction souhaitée, sélectionnez le mode et attendez 3 secondes. La fonction démarre automatiquement.



Vous pouvez arrêter le cycle avant la durée programmée en appuyant sur la touche (5).

- 8) La fin du cycle est indiquée par trois bips et le voyant de la fonction sélectionnée s'éteint.
- 9) Retirez le mousser à lait (3) de la base (7).
- 10) Retirez le couvercle (1) et versez le lait chaud ou mousser dans la tasse.



Après utilisation, l'appareil se met automatiquement en veille après 1 minute d'inactivité.
Consommation en veille : 0,1 W (conformément à la directive ERP).



Nettoyage et entretien

4 Nettoyage et entretien



Utilisation impropre.
Danger d'électrocution

- Débranchez le moussEUR à lait avant de le nettoyer.
- Ne plongez pas la base du moteur dans l'eau ou d'autres liquides.



Utilisation impropre.
Risque de dommages aux surfaces.

- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas de détergents contenant du chlore, de l'ammoniaque ou de l'eau de Javel sur les pièces à surface métallique (par exemple anodisée, nickelée ou chromée).
- N'utilisez pas de détergent abrasif ou corrosif (par ex. : produits en poudre, détachants ou récurEURs métalliques).
- N'utilisez pas de matériaux rêches ou abrasifs ni de racloirs métalliques tranchants.

4.1 Nettoyage des composants

Pour faciliter le nettoyage, il est recommandé de nettoyer régulièrement les composants après chaque utilisation, une fois qu'ils ont refroidi.



Couvercle	✓	✓
Mousseur à lait	✓	x
Fouet	✓	✓
Base	✓	x



Assurez-vous que les composants sont complètement secs avant de les replacer dans le moussEUR à lait.

Que faire si...

Problème	Cause possible	Solution
	L'appareil n'est pas branché.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise de courant.
	L'appareil est branché sur plusieurs prises ou sur une multiprise.	Branchez l'appareil directement sur une prise de courant.
Le mousser à lait ne démarre pas	Pas d'alimentation.	Assurez-vous que le disjoncteur principal est enclenché.
	Le mousser à lait n'est pas inséré correctement.	Assurez-vous que le mousser à lait est correctement placé sur la base et qu'il n'y a pas de corps étrangers entre la base et le mousser à lait qui pourraient l'empêcher de fonctionner correctement.
Le mousser à lait ne mousse pas le lait	Il n'y a pas de fouet dans le mousser à lait ou le fouet n'est pas correctement assemblé/installé.	Vérifiez que le fouet est présent, assemblé et correctement placé dans le mousser à lait.

FR

Que faire si...

Problème	Cause possible	Solution
Mousse de mauvaise qualité	Le mouseur ou le fouet à lait est sale.	Assurez-vous que le mouseur à lait et le fouet sont propres.
	Quantité de lait incorrecte.	Vérifiez que la quantité de lait introduite est correcte et qu'elle se trouve au bon niveau.
	Lait impropre.	Il est recommandé d'utiliser du lait froid provenant du réfrigérateur (4-8°C) pour obtenir une mousse chaude optimale.
	Délai trop long entre la fin de la préparation et la consommation.	Versez la préparation dans la tasse dès qu'elle est prête et la consommer immédiatement.
Le lait s'écoule du mouseur pendant l'utilisation	Il se peut qu'il y ait trop de lait.	Vérifiez l'indicateur de niveau.
Le lait est trop chaud ou brûlé	Quantité de lait incorrecte.	Assurez-vous que vous n'avez pas utilisé moins que la quantité minimale de lait (60 ml).

Que faire si...

Problème	Cause possible	Solution
Le mouseur à lait est bruyant		Assurez-vous que le fouet est correctement inséré.
	Les composants ne sont pas installés correctement.	Assurez-vous que le couvercle est correctement installé.
		Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface stable.
	Présence de corps étrangers.	Vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers à l'intérieur du mouseur et entre la base et le mouseur qui pourraient empêcher son bon fonctionnement.
Le mouseur à lait s'arrête en cours de fonctionnement	Le mouseur est trop chaud.	Rincez le mouseur à lait à l'eau froide et le remplir à nouveau de lait froid.
	Le lait est trop chaud.	Ne pas utiliser de lait préchauffé. Utiliser du lait froid.



Si le problème persiste ou pour tout autre dysfonctionnement, contactez votre centre de service local.

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES



ADVERTENCIA: Siga estrictamente las instrucciones contenidas en el presente manual para evitar incendios o explosiones que pueden ser causa de daños materiales, lesiones personales o muerte.

ES

ADVERTENCIA



- Siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad al usar el aparato.
- Se debe proporcionar un cable de alimentación corto para minimizar el riesgo de enredos.
- Los cables de extensión están disponibles si se usan con cuidado.
- Si se utiliza un cable alargador, la clasificación eléctrica marcada del cable alargador debe ser como mínimo de 15A. El cable de extensión debe ser un cable de 3 hilos con conexión a tierra. El cable más largo debe colocarse de modo que no cuelgue sobre la encimera o el tablero de la mesa, donde los niños podrían tirar de él o tropezar involuntariamente.



LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes.

En este manual y en el aparato le proporcionamos muchos mensajes de seguridad importantes.

Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato y respete siempre todos los avisos de seguridad.



MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES



RECONOZCA LOS AVISOS DE SEGURIDAD

Este es el símbolo de alerta sobre la seguridad. Este símbolo advierte sobre peligros potenciales que pueden provocar lesiones personales graves o la muerte.

ASEGÚRESE DE HABER COMPRENDIDO LAS PALABRAS DE AVISO

Una palabra de aviso – PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN – acompaña siempre el símbolo de alerta de seguridad. PELIGRO indica los riesgos más graves. Este símbolo indica que existe un peligro de muerte o lesiones graves si no respeta inmediatamente las instrucciones. ADVERTENCIA significa que existe un peligro de muerte o lesiones graves si no respeta las instrucciones. ATENCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones moderadas.

ADVERTENCIA



- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para un uso doméstico.
- Use el aparato solo para los fines para los que ha sido diseñado. El fabricante declina toda responsabilidad por daños causados por el uso indebido de este aparato.
- Este aparato cumple con las normas de seguridad vigentes. El uso indebido puede ser causa de lesiones personales y daños materiales.
- Lea todas las instrucciones antes de instalar o usar el aparato por primera vez.
- Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro y en caso de traspaso del aparato entréguelo a los futuros usuarios.
- No utilice el aparato para usos distintos del previsto.

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES



Los avisos de seguridad le informarán de los peligros potenciales, de cómo evitar el riesgo de lesiones y de lo que puede suceder si no sigue las instrucciones.

IMPORTANTE: Cumpla con todos los códigos y las normas vigentes.

ES

ADVERTENCIA: Para su seguridad, siga las instrucciones contenidas en este manual para reducir el riesgo de incendio o explosión y evitar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

No almacene ni emplee gasolina u otros gases o líquidos inflamables cerca de este aparato ni de cualquier otro aparato.



NOTA: Este aparato NO debe ser instalado en casas prefabricadas (autocaravanas/casas rodantes) o en vehículos de recreo.

NO instale este aparato en exteriores.



MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES

ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales al usar el aparato, es necesario observar algunas precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

ADVERTENCIA



- Siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad al utilizar aparatos eléctricos.
- No toque las superficies calientes. Use mangos o perillas.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Deje enfriar antes de poner o quitar piezas y antes de limpiar el aparato.
- No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañado, después de un mal funcionamiento o si se ha caído o ha sufrido algún tipo de daño. Lleve el aparato al servicio de asistencia autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera, ni que toque superficies calientes.
- No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, o en un horno caliente.
- Se debe tener extrema precaución al mover un aparato que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES



1 Instrucciones

Este manual forma parte del aparato y debe conservarse en su totalidad y al alcance del usuario durante toda la vida útil del aparato.

1.1 Uso previsto

El incumplimiento de las advertencias de seguridad y la falta de lectura del manual de instrucciones pueden provocar un uso inadecuado del aparato y lesiones personales.

- Utilice el aparato solo en interiores y a una altitud máxima de 2000 metros.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y otros usos similares, tales como:
 - zonas de cocina destinadas al personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo
 - establecimientos tipo «Bed/ Breakfast»/casas rurales
 - por clientes de hoteles, moteles u otros ambientes de tipo residencial.
- Este aparato no está diseñado para funcionar con minuterios externos ni con sistemas de control remoto.

- Utilice el aparato en interiores y protegido de la intemperie.
- El aparato no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (incluidos los niños menores de 8 años), a no ser que estén bajo supervisión o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

Siga todas las advertencias de seguridad para un uso seguro del aparato:

- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar el aparato.
- No toque las superficies calientes.
- Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable o el enchufe en agua u otros líquidos.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando sea utilizado por niños o cerca de ellos.

ES



MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES

- No lo utilice al aire libre.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera, ni que toque superficies calientes.
- No use el aparato para otro uso que no sea el previsto.
- Conecte siempre primero el enchufe al aparato, luego al tomacorriente. Para desconectar el aparato, apague todos los mandos y luego desenchúfelo del tomacorriente.
- Podrían producirse escaldaduras si se retira la tapa durante los ciclos de infusión.
- Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimiento a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato o estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- Si el CABLE DE ALIMENTACIÓN está dañado, hágalo reemplazar por el fabricante, el servicio técnico autorizado o por personal cualificado a fin de evitar cualquier peligro.
- Exclusivamente para uso doméstico
- No ponga el aparato cerca o encima de quemadores de gas o placas eléctricas encendidas, dentro de un horno o cerca de otras fuentes de calor.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté funcionando.
- Evite el contacto con las piezas móviles durante el funcionamiento.
- Para evitar lesiones personales y/o daños al aparato, mantenga las manos, el cabello, la ropa y los utensilios lejos de las piezas móviles durante su funcionamiento.
- Apague el aparato inmediatamente después del uso.
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua u otros líquidos.

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES



- Este aparato prevé una conexión a tierra para efectos funcionales solamente.
- No intente nunca apagar una llama/incendio con agua: apague el aparato y desenchúfelo. Apague las llamas con una manta ignífuga u otra cubierta adecuada.
- Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de instalar o desmontar los componentes.
- Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje enfriar antes de poner o quitar piezas y antes de limpiar el aparato.
- Utilice solamente repuestos originales. El uso de repuestos no aprobados por el fabricante podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No intente modificar o reparar el aparato: en caso de mal funcionamiento, debe ser reparado por un técnico cualificado o llamando al servicio de asistencia técnica.
- No permite que el cable de alimentación entre en contacto con bordes afilados.
- No tire del cable para desenchufarlo del tomacorriente.
- Lleve el aparato al servicio de asistencia autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o si el aparato se ha caído o dañado de alguna manera.
- Si el cable de alimentación está dañado, llame inmediatamente al servicio de asistencia técnica para sustituirlo.
- Los niños no deben jugar nunca con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Utilice el aparato solo con la base de alimentación suministrada.
- Para evitar daños, no derrame líquidos en el tomacorriente.

ES



MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES

- La superficie del elemento calentador puede estar caliente después del uso.
- No permita que los niños limpien o realicen el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezar con un cable más largo.
- Los cables de alimentación separables más largos o los cables extensión de están disponibles pero pueden usarse solamente con mucho cuidado.
- Si utiliza un cable de alimentación separable más largo o un cable de extensión:
- La potencia indicada en el cable de alimentación o en el cable de extensión no debe ser menor que la indicada en el aparato.
- Si el aparato cuenta con puesta a tierra, el cable de extensión tiene que ser de 3 hilos con puesta a tierra.
- El cable más largo debe colocarse de modo que no cuelgue sobre la encimera o el tablero de la mesa, donde los niños podrían tirar de él o tropezar.

1.3 Atención

- No utilice el espumador de leche sin la tapa.
- Compruebe que la tapa esté bien cerrada antes de encender el espumador de leche.
- No llene excesivamente el espumador de leche.
- No utilice el espumador de leche con piezas o accesorios de otros fabricantes.
- Coloque el espumador de leche únicamente sobre superficies planas y secas.
- No utilice el espumador de leche cuando esté vacío para evitar daños permanentes en el batidor.
- No utilice el espumador de leche como recipiente de almacenamiento. Mantenga el espumador vacío antes y después del uso.
- No coloque objetos metálicos, como cuchillos, tenedores y cucharas, sobre el aparato durante el uso.
- Para más información sobre cómo limpiar correctamente el aparato, consulte la sección «4 Limpieza y mantenimiento».

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES



1.4 Conexión del aparato

Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de alimentación coinciden con las especificadas en la placa de datos situada en la parte inferior del aparato.

En caso de compatibilidad entre el tomacorriente y el enchufe del aparato, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica para su sustitución.

1.5 Responsabilidad del fabricante

El fabricante no se hace responsable de los daños personales o materiales causados por:

- Un uso del aparato que no sea para los fines para los que ha sido concebido.
- No haber leído el manual del usuario.
- La modificación de alguna de las partes del aparato.
- El uso de repuestos no originales.
- No respetar las instrucciones de seguridad.



Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro. Si el aparato se cede a otras personas, entrégueles también este manual.

Este manual se puede descargar de la página web de Smeg «www.smeg.com».

1.6 Eliminación



Los productos marcados con este símbolo están sujetos a los requisitos de la Directiva Europea 2012/19/UE.

- Todos los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben eliminarse separadamente de los residuos domésticos llevándolos a un centro autorizado. La eliminación correcta de este aparato ayudará a proteger el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre cómo desechar este aparato, póngase en contacto con su oficina local de eliminación de residuos o con la tienda donde compró el aparato.

ES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



Descripción

2 Descripción del aparato (Fig. A)

- 1) Tapa
- 2) Junta
- 3) Espumador de leche
- 4) Batidor
- 5) Selector de funciones y botón de inicio
- 6) Conector
- 7) Base

2.1 Placa de identificación

La placa de identificación muestra los datos técnicos, el número de serie y la marca del aparato.

No quite la placa de identificación por ningún motivo.



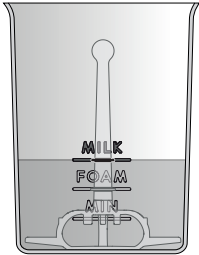
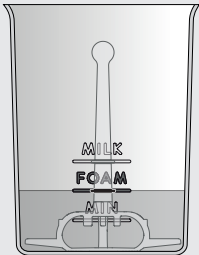
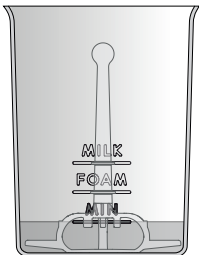
Los accesorios que entran en contacto con los alimentos están hechos con materiales que cumplen las leyes vigentes.



2.2 Indicadores de nivel
(Fig. B)

Los indicadores de nivel se encuentran en el interior del recipiente y en las muescas del batidor.

ES

Símbolo	Descripción
	Nivel máximo de leche para la «función leche caliente».
	Nivel máximo de leche para la «función espuma caliente/fría».
	Nivel mínimo de leche.



Uso

3 Uso

3.1 Antes del primer uso



Peligro de electrocución

Enchufe el aparato a una toma adecuada con puesta a tierra.

- No quite la puesta a tierra.
- No use adaptadores.
- No use cables de extensión.
- La inobservancia de estas instrucciones podría ser causa de muerte, incendios o descargas eléctricas.

Efectúe un ciclo de limpieza previa antes de utilizar el aparato:

- 1) Retire la tapa (1) del espumador de leche (3).
- 2) Introduzca el batidor (4) en el espumador de leche (3).
- 3) Llene el espumador de leche (3) con agua potable fresca y sin gas hasta la marca de nivel (FOAM=120 ml).
- 4) Coloque la tapa (1) sobre el espumador de leche (3).
- 5) Coloque el espumador de leche (3) correctamente sobre la base (7).
- 6) Pulse el botón (5) y espere 3 segundos a que inicie el ciclo de limpieza.
- 7) El aparato emitirá tres pitidos para indicar el final del ciclo de limpieza.
- 8) Retire el espumador de leche (3) de la base (7) y vacíelo.
- 9) Lávelo y séquelo a fondo (véase «4.1 Limpieza de los componentes»).



Riesgo de arranque accidental

Asegúrese de que el espumador de leche esté desenchufado antes de montar o desmontar el batidor.



3.2 Calentar o espumar la leche (Figs. C y D)



No use el aparato sin líquidos. Poner en marcha el aparato sin líquidos puede dañar la jarra. Llene siempre hasta el nivel MIN y nunca por encima del nivel MILK, ambos indicados en el interior del espumador de leche.



Para obtener una espuma de leche caliente ideal, utilice leche entera fría (4-8 °C) (pasteurizada o UHT) del refrigerador. Evite utilizar leche a temperatura ambiente.

- 1) Retire la tapa (1) del espumador de leche (3).
- 2) Introduzca el batidor (4) en el espumador de leche (3).



No utilice el espumador sin el batidor.

ES

- 3) Vierta leche fría en el espumador de leche (3). Observe los indicadores de nivel del interior del espumador de leche.
- 4) Coloque la tapa (1) sobre el espumador de leche (3).
- 5) Coloque el espumador de leche (3) correctamente sobre la base (7).



El aparato ya está encendido y listo para el uso.

- 6) Pulse el botón (5) para seleccionar una de las tres funciones disponibles:



Uso

- **Función espuma caliente (8)**

Pulse una vez el botón (5); se encenderá el led de la «función espuma caliente».

- **Función leche caliente (9)**

Pulse dos veces el botón (5); se encenderá el led de la «función leche caliente».

- **Función espuma fría (10)**

Pulse tres veces el botón (5); se encenderá el led de la «función espuma fría».



Vuelva a pulsar el botón (5) para apagar todos los ledes.

- 7) Para activar la función deseada, seleccione el modo y espere 3 segundos. La función iniciará automáticamente.



Puede interrumpir el ciclo antes del tiempo establecido pulsando el botón (5).

- 8) El final del ciclo se indica mediante tres pitidos y el led de la función seleccionada se apaga.
- 9) Retire el espumador de leche (3) de la base (7).
- 10) Retire la tapa (1) y vierta la leche caliente o espumada en la taza.



Después del uso, el aparato pasa automáticamente al modo de standby tras 1 minuto de inactividad. Consumo de energía en standby: 0,1 W (según la directiva ERP).

Limpieza y mantenimiento



4 Limpieza y mantenimiento



Uso inapropiado. Peligro de electrocución

- Desenchufe el espumador de leche antes de limpiarlo.
- No sumerja la base en agua u otros líquidos.



Uso inapropiado. Riesgo de daños a las superficies.

- No utilice chorros de vapor para limpiar el aparato.
- No use detergentes que contengan cloro, amoníaco o lejía en piezas con superficies metálicas (por ejemplo, anodizado, niquelado o cromado).
- No utilice detergentes abrasivos o corrosivos (p. ej. productos en polvo, quitamanchas y estropajos metálicos).
- No utilice materiales ásperos o abrasivos ni rasquetas de metal afiladas.

4.1 Limpieza de los componentes

Para facilitar la limpieza, se recomienda limpiar regularmente los componentes después de cada uso, una vez que se hayan enfriado.

Tapa	✓	✓
Espumador de leche	✓	x
Batidor	✓	✓
Base	✓	x



Asegúrese de que los componentes estén completamente secos antes de volver a colocarlos en el espumador de leche.

ES

Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
El espumador de leche no se pone en marcha	El aparato no está enchufado.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado correctamente en el tomacorriente.
	El aparato está enchufado a varias tomas o a una regleta.	Enchufe el aparato directamente a un tomacorriente.
	No hay corriente.	Asegúrese de que el disyuntor principal esté encendido.
El espumador de leche no genera espuma	El espumador de leche no está bien colocado.	Asegúrese de que el espumador de leche esté correctamente colocado sobre la base y de que no haya objetos extraños entre la base y el espumador de leche que puedan impedir su correcto funcionamiento.
	El batidor no está presente en el espumador de leche o no está montado/instalado correctamente.	Compruebe que el batidor esté presente, montado y bien colocado en el espumador de leche.

Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
Espuma de mala calidad	Espumador de leche o batidor sucios.	Asegúrese de que el espumador de leche y el batidor estén limpios.
	Cantidad de leche inadecuada.	Compruebe que se haya introducido la cantidad correcta de leche y que esté al nivel adecuado.
	Leche inadecuada.	Se recomienda utilizar leche fría del refrigerador (4-8 °C) para obtener una espuma caliente óptima.
	Demasiado tiempo transcurrido entre el final de la preparación y el consumo.	Vierta el preparado en la taza en cuanto esté listo y consúmlalo inmediatamente.
La leche se sale del espumador durante el uso	Puede que haya demasiada leche.	Compruebe el indicador de nivel.
La leche está demasiado caliente o quemada	Cantidad de leche inadecuada.	Asegúrese de no haber utilizado una cantidad de leche inferior a la mínima (60 ml).

ES

Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
El espumador de leche hace mucho ruido	Los componentes no están instalados correctamente.	Asegúrese de que el batidor esté bien insertado. Asegúrese de que la tapa esté bien instalada. Asegúrese de que el aparato se encuentre sobre una superficie estable.
	Objetos extraños presentes.	Compruebe que no haya objetos extraños en el interior del espumador ni entre la base y el espumador que puedan impedir su correcto funcionamiento.
El espumador de leche se detiene durante el funcionamiento	El espumador está demasiado caliente.	Enjuague el espumador de leche con agua fría y rellénelo con leche fría.
	La leche está demasiado caliente.	No utilice leche precalentada. Utilice leche fría.



Si el problema persiste, o hay otras averías, póngase en contacto con su centro de asistencia local.